



**Medio Ambiente**

**Política del Grupo Scania N.º17**

**Gestión Ambiental**

**Para uso exclusivamente  
interno**

**Creado por:** HE, Susanne Olsson  
**Propietario de la política:** HE, Susanne Olsson  
**Coordinador de la política:** ZCG, Niklas Jedeur-Palmgren

**Empresa:** Scania CV AB  
**Versión:** 1.0  
**Alcance:** Grupo Scania  
**Válido desde:** 01 Febrero, 2021  
**Validez a verificar:** 01 Febrero, 2023  
**Última modificación:** 19 Enero, 2021

**Aprobado por:** Comité Ejecutivo Scania



## Contenidos

1.	Actualizaciones de versiones anteriores.....	3
2.	Propósito.....	3
3.	Alcance .....	3
4.	Términos y definiciones.....	4
5.	Sistema de Gestión Medioambiental de Scania .....	5
5.1	Declaración de política medioambiental de Scania .....	5
5.2	Roles y Responsabilidades.....	5
5.3	Requisitos legales y otros .....	7
5.4	Aspectos, riesgos y oportunidades ambientales .....	7
5.4.1	Aspectos ambientales .....	7
5.4.2	Riesgos y Oportunidades .....	8
5.4.3	Preparación para emergencias .....	8
5.5	Conciencia y Competencia .....	9
5.6	Diálogo con las partes interesadas .....	9
5.6.1	Diálogo interno.....	10
5.6.2	Diálogo externo.....	11
5.7	Metas y planes de acción .....	11
5.8	Evaluación de desempeño.....	11
5.8.1	Informes periódicos.....	11
5.8.2	Autoevaluaciones y auditorías.....	12
5.8.3	Revisión por la Dirección.....	13
5.9	Gestión de desviaciones.....	14
6.	Resumen de requisitos mínimos .....	15
	Anexo 1: Términos y definiciones.....	16
	Anexo 2: Declaración de política medioambiental de Scania.....	19



## 1. Actualizaciones de versiones anteriores

Esta tercera versión de la Política de grupo 17 de Scania - Gestión medioambiental (SGP17) - ha sido reelaborada y contiene varias actualizaciones de contenido, así como cambios editoriales para facilitar la lectura y aclarar. Además, esta actualización está alineada con Volkswagen KRL 17, versión 3.

Actualizaciones de contenido:

- Capítulo 3 Alcance: Aclaración
- Capítulo 5.2 Funciones y responsabilidades: Ilustración y texto actualizados
- Capítulo 5.6 Diálogo con las partes interesadas: Capítulo dividido para aclarar
- Capítulo 5.7 Mejoras continuas: título modificado
- Capítulo 5.8 Evaluación del desempeño: Capítulo dividido para aclarar
- Capítulo 5.9 Gestionar desviaciones: nuevo capítulo

Se pueden encontrar instrucciones e información adicional en la página de Reflex - [Grupo Medioambiente](#)

## 2. Propósito

El propósito de esta política es asegurar que Scania opere de acuerdo con los más altos estándares globales en todas las áreas ambientales relevantes.

Los principales impulsores para mantener un enfoque transparente y sistemático de la gestión ambiental dentro del Grupo Scania son:

1. Nuestra propia ambición: el propósito de Scania es impulsar el cambio hacia un sistema de transporte sostenible. Esto incluye el desarrollo de productos e infraestructura, así como el funcionamiento de nuestro negocio teniendo en cuenta la responsabilidad medioambiental.
2. Requisitos legales - Se cumplirán las leyes, regulaciones y requisitos ambientales en los diferentes mercados, regiones y locales.
3. Requisitos del propietario: existen requisitos para que las marcas del Grupo Volkswagen gestionen de forma eficaz el cumplimiento medioambiental y Scania debe adaptarse en consecuencia. La certificación de terceros de la gestión ambiental de acuerdo con ISO 14001 es un requisito para todos los sitios de producción y entidades involucradas en el diseño de productos.

**Consecuencias del incumplimiento de la política:** El incumplimiento de esta política puede provocar un impacto ambiental negativo y / o consecuencias financieras y penales, así como la pérdida de reputación

## 3. Alcance

Esta política se aplica a todas las entidades de propiedad directa o indirecta o controladas por Scania CV AB, y a todas las unidades organizadas dentro de Scania CV AB. Cada entidad o unidad debe tener en cuenta las leyes y los requisitos aplicables en las geografías relevantes al implementar esta política.



Dependiendo de las actividades realizadas y los riesgos involucrados, pueden ser aceptables diferentes grados de implementación del SGP 17. Se puede encontrar una guía de requisitos mínimos en el capítulo 6 - Resumen de requisitos mínimos.

La base, sin embargo, es el certificado 14001 global de Scania, con el alcance del diseño, fabricación, marketing, ventas y servicios de camiones, chasis de autobuses y chasis coaches, y motores industriales y marinos, que crea un nivel mínimo para controlar el problema medioambiental.

## **4. Términos y definiciones**

Una gestión ambiental eficaz se basa en una comprensión común de los conceptos clave y una terminología compartida, como se establece en el Anexo 1.



## 5. Sistema de Gestión Medioambiental de Scania

ISO 14001 es una norma internacional que especifica los requisitos de un sistema de gestión ambiental para mejorar el desempeño ambiental.



Los principios básicos de ISO 14001 se basan en el ciclo Planificar-Hacer-Verificar-Actuar (PDCA) y por ello son fáciles de combinar con otros estándares de gestión, como la gestión de la calidad (ISO 9001).

En Scania, Scania House significa nuestro sistema de gestión. Se basa en nuestros valores fundamentales y los principios de liderazgo y está respaldado por nuestros principios fundamentales. Nuestros valores fundamentales nos guían en nuestras acciones. El trabajo ambiental se integrará en las operaciones y métodos diarios con gestión de riesgos y mejoras continuas.

Para lograr nuestras ambiciones en el campo ambiental, necesitamos el compromiso de cada empleado para hacer las cosas correctas y hacerlo bien. También requiere un liderazgo dedicado para demostrar las prioridades ambientales con palabras y acciones.

### 5.1 Declaración de política medioambiental de Scania

La Declaración de Política Ambiental de Scania, Anexo 2, describe las intenciones generales y la dirección de cómo relacionarse con el impacto en el medio ambiente. Esta es la directiva principal de la gerencia sobre cómo cada individuo de la empresa debe realizar su trabajo en relación con el impacto ambiental. La declaración de política en inglés está disponible en [scania.com](http://scania.com) y en el idioma local en los sitios del mercado.

### 5.2 Roles y Responsabilidades

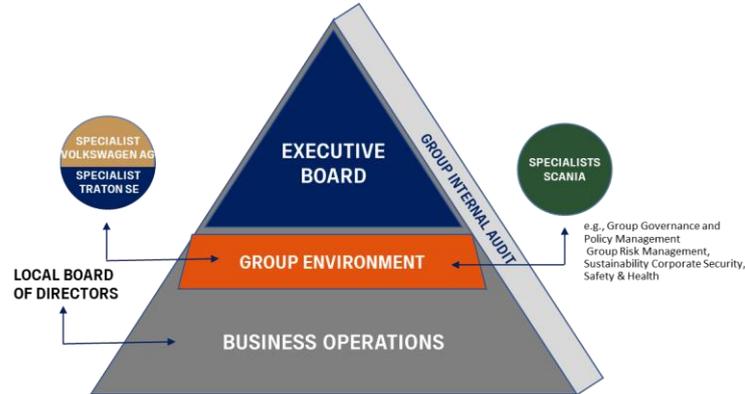
El Código de Conducta constituye el marco en el que operamos y nos guía para enfrentar situaciones desafiantes. El Código de Conducta se encuentra en el nivel superior de la jerarquía de las normativas vigentes dentro de Scania.

La Política 15 del Grupo Scania: Gobierno de la empresa y la Política 25 del Grupo Scania: Soporte legal e informes definen las responsabilidades de los directorios y la



administración de las Empresas del Grupo Scania. Esto incluye responsabilidad ambiental y rendición de cuentas.

Una gestión medioambiental eficaz depende de los aportes, la participación y el impulso de varias funciones y roles dentro de Scania. La siguiente imagen ilustra las diferentes partes de Scania que tienen un papel clave en un sistema de gestión medioambiental.



Rol	Responsabilidad
<b>Junta Ejecutiva y Consejo de Áreas de Negocio /Equipos de Gestión</b>  <b>Grupo Medioambiental (HE)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Asegurar la conciencia de la gestión y actuar con compromiso</li> <li>- Asegurar que la gestión ambiental cuente con los recursos y la financiación adecuados.</li> <li>- Identificar y controlar los aspectos y riesgos ambientales significativos, establecer objetivos y actividades, establecer prioridades</li> <li>- Evaluar el desempeño de la gestión ambiental</li> <li>- Responsable de desarrollar instrucciones para aclarar los requisitos del SGP 17</li> <li>- Brindar orientación y capacitación, así como orientación y apoyo con respecto a la gestión ambiental.</li> <li>- Realizar auditorías internas corporativas</li> <li>- Supervisar la legislación medioambiental sueca y europea</li> <li>- Responsable de reportar al Directorio Ejecutivo y al Directorio de Áreas de Negocio / Gerencia. equipos</li> <li>- Responsable del proceso de reporte ambiental de huella interna</li> <li>- Representa a Scania en el Comité Ambiental del Grupo VW</li> </ul>
<b>Operaciones comerciales (MD, Gerente de unidad de producción o Gerente equivalente)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Asegurar la conciencia de la gestión y actuar con compromiso</li> <li>- Asegurar que la gestión ambiental local cuente con los recursos y la financiación adecuados.</li> <li>- Asignar responsabilidad y autoridad para garantizar el cumplimiento del SGP 17 e informar el desempeño</li> <li>- Identificar, documentar y evaluar el cumplimiento de requisitos legales y otros</li> <li>- Identificar y controlar los aspectos y riesgos ambientales significativos, establecer objetivos y actividades, establecer prioridades</li> <li>- Asegurar el nivel de competencia para procesos / roles críticos, capacitar y evaluar la efectividad de la capacitación.</li> <li>- Integrar la gestión ambiental en los procesos diarios</li> <li>- Evaluar el desempeño por ej. autoevaluaciones locales y revisión de la gestión</li> </ul>
<b>Auditoría interna de grupo (ZA)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Unidad independiente, responsable de asegurar la efectividad de la gestión ambiental y evaluar el cumplimiento de la norma ISO 14001</li> </ul>



**Gestión de Políticas y Gobernanza (ZCG)** - Planificar, supervisar y dar seguimiento a las auditorías de certificación ISO 14001 dentro del Grupo Scania

### 5.3 Requisitos legales y otros

Los requisitos y obligaciones legales y de otro tipo se manejarán de tal manera que se minimicen los riesgos y se puedan evitar disputas legales. Deberán garantizarse las medidas de control para gestionar los requisitos legales y de otro tipo.

La Declaración de política medioambiental de Scania declara que “Scania se compromete a cumplir con los requisitos legales y otros requisitos aplicables y con los objetivos medioambientales autodesignados”. Otras obligaciones pueden ser internas o externas, como el Pacto Mundial de la ONU.

Se documentará, comunicará y mantendrá un registro de las obligaciones aplicables identificadas. Los requisitos legales aplicables deben cubrir tanto a nivel nacional como local, p. Ej. requisitos municipales. Una forma estructurada de tener acceso a los requisitos legales aplicables actualizados es a través de una suscripción de consulta o de la red de la empresa.

La evaluación del cumplimiento se realizará periódicamente. Cuando se descubre un incumplimiento de los requisitos legales, la organización debe tomar medidas correctivas inmediatas, incluido el análisis de la causa raíz, la corrección y las medidas para evitar que se repita.

Los requisitos legales se considerarán al establecer los objetivos y se incluirán en el seguimiento de la gestión.

### 5.4 Aspectos, riesgos y oportunidades ambientales

Una parte importante del trabajo ambiental es identificar y controlar la forma en que los procesos, servicios o productos tienen o pueden tener un impacto en el medio ambiente y trabajar continuamente con mejoras. También es importante identificar oportunidades para mejorar o incrementar el impacto positivo en el medio ambiente.

#### 5.4.1 Aspectos ambientales

Un aspecto ambiental es una actividad que interactúa o puede interactuar con el medio ambiente. Los aspectos ambientales pueden incluir tanto aspectos directos, como los relacionados con la operación, como indirectos, como las materias primas. Un aspecto ambiental que causa o puede causar un impacto ambiental significativo se denomina aspecto ambiental significativo.

La identificación y evaluación de los aspectos ambientales es una parte muy importante del proceso de dirigir el trabajo de mejora y priorizar las acciones correctas. La identificación y evaluación se documentarán y evaluarán al menos una vez al año y se tendrán en cuenta en la planificación de procesos nuevos y modificados.

El potencial de causar daño ambiental, el tamaño y la frecuencia del aspecto, la importancia para las partes interesadas de la organización y los requisitos de la



legislación ambiental relevante deben formar la base para la evaluación de los aspectos ambientales significativos.

Los aspectos ambientales significativos son la base a la hora de establecer objetivos ambientales. Se controlarán todos los aspectos significativos, p. Ej. por objetivo / indicador, instrucción, lista de verificación y plan de capacitación.

#### **5.4.2 Riesgos y Oportunidades**

Para evitar un impacto ambiental no deseado, es importante identificar y gestionar los riesgos ambientales. Los riesgos pueden ocurrir en un ámbito muy amplio, p. Ej. riesgo de emisiones al manipular productos químicos y falta de recursos para asegurar la competencia. Los riesgos siempre están presentes, pero surgen especialmente durante operaciones anormales, como durante la puesta en marcha de procesos.

La identificación de oportunidades de la misma manera que los riesgos mejorará el sistema de gestión ambiental y contribuirá a un menor impacto ambiental y posiblemente a un menor costo. Ejemplo de oportunidades: reutilización de agua, reutilización de material de desecho, recuperación de calor.

Los riesgos ambientales deben gestionarse lo más cerca posible de la fuente, y es dentro de nuestras PRU, BU y Unidades Corporativas donde los riesgos clave se gestionan día a día.

Los riesgos y oportunidades se revisarán al menos una vez al año, y cuando se implementen nuevos procesos o se realicen cambios en los procesos. Deberán garantizarse las medidas de control para gestionar los riesgos medioambientales.

La mayoría de los riesgos pueden y deben gestionarse a nivel local, pero los riesgos medioambientales también se incluyen en la Política 28 del Grupo Scania: Gestión de riesgos, y los riesgos medioambientales deberían informarse de acuerdo con ese proceso cuando se considere justificado.

#### **5.4.3 Preparación para emergencias**

Los aspectos ambientales significativos y los riesgos identificados son insumos para la identificación de posibles situaciones de emergencia. La preparación para emergencias debe incluir un plan de emergencia, capacitación y equipo adecuado disponible.

El plan de emergencia debe describir cómo responder a situaciones de emergencia, para evitar o minimizar el daño ambiental y debe comunicarse a los empleados, visitantes y contratistas.

Se debe proporcionar capacitación a los empleados que trabajan en procesos con riesgos ambientales identificados o que tienen roles específicos de respuesta a emergencias. Se recomienda incluir escenarios ambientales en otros ejercicios de emergencia.

Los planes de emergencia se revisarán y actualizarán periódicamente y / o cuando se produzcan cambios importantes en la operación. Deben incluirse las lecciones aprendidas de ejercicios o incidentes.



## 5.5 Conciencia y Competencia

La sensibilización y formación de los empleados es fundamental para una gestión medioambiental eficaz. La instrucción *Programa de Formación Medioambiental de Scania* describe el proceso y los requisitos para garantizar que todos los empleados de Scania reciban la formación necesaria para adquirir una conciencia medioambiental básica, así como la formación en vista de los riesgos, los aspectos medioambientales y los requisitos laborales específicos. La instrucción se puede leer en su totalidad en la página de entorno de grupo en Reflex 1.

Para la formación se aplican las siguientes responsabilidades.

Operaciones de negocios:

- Identificar y evaluar la necesidad de capacitación ambiental requerida para cada rol dentro de la organización.
- asegurarse de que la formación se programe y complete de acuerdo con las necesidades identificadas
- Asegurar la participación en la Formación Ambiental Básica combinada con la formación e información ambiental local.
- llevar un registro de la finalización de la formación para poder demostrar una competencia válida
- evaluar la efectividad del entrenamiento

Grupo de Medioambiente:

- desarrollar, revisar, actualizar, publicar y comunicar el Programa de Capacitación Ambiental
- desarrollar y revisar el material de formación medioambiental básica de Scania para garantizar un contenido preciso
- garantizar, en cooperación con Scania Academy, que la formación medioambiental básica de Scania esté disponible para todos los empleados
- KPI de seguimiento e informe para la formación medioambiental básica de Scania

Las capacitaciones en línea que se ofrecen dentro de Scania están disponibles en el portal "MyCompass", que es administrado por Scania Academy.

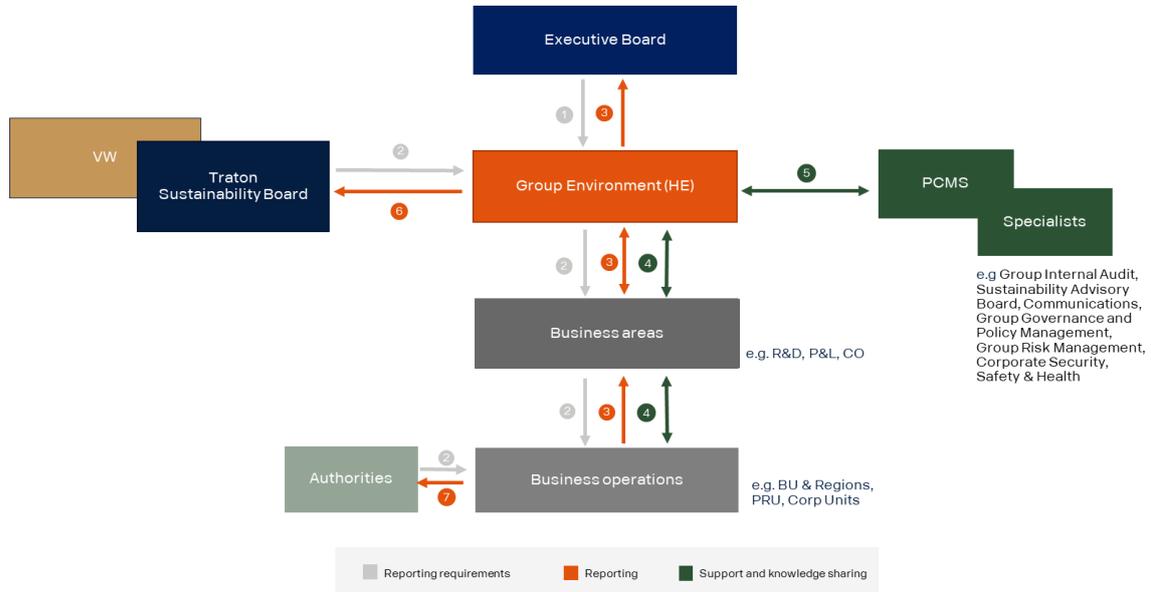
## 5.6 Diálogo con las partes interesadas

Debe tener lugar un diálogo abierto, integrado y empresarial con las partes interesadas para comprender las expectativas, colaborar y promover la contribución a un mundo social y ambientalmente sostenible. Consulte la Política de grupo de Scania 29: Comunicaciones para los principios rectores y los grupos de partes interesadas.

<sup>1</sup> <https://internal.scania.com/00019/154.html>



Como parte del diálogo con las partes interesadas, existen requisitos de intercambio de información y presentación de informes. Las imágenes a continuación ilustran los principales canales de comunicación con respecto a la gestión medioambiental dentro de Scania.



Nr	Activity/Information flow
1	Reporting requirements and expectations from Executive Board
2	Communication of reporting requirements
3	Regular Environmental Management reporting Management Review Annual Report Ad hoc report of severe deviations
4	Status of corrective actions for deviations Support and knowledge sharing
5	Support, compliance and knowledge sharing
6	Regular Environmental Management reporting Annual Report Ad hoc report of severe deviations
7	Regular reporting Annual Report Ad hoc report of severe deviations

### 5.6.1 Diálogo interno

Para llegar a la comprensión y reunir fuerzas comunes dentro del trabajo medioambiental, es importante la creación de redes funcionales y el diálogo interdepartamental dentro de Scania. En el Consejo Asesor de Sostenibilidad (SAB) 2 están representadas todas las Funciones Corporativas y el enfoque es coordinar, promover y dar seguimiento a los esfuerzos de sostenibilidad en toda la organización.

La comunicación interna sobre el desempeño ambiental también es muy importante para los empleados, ya que aumenta la conciencia y los ayuda en el cumplimiento de sus responsabilidades.

2 <https://internal.scania.com/communication/512.html>



### 5.6.2 Diálogo externo

Para comprender las expectativas de la sociedad circundante e informar sobre el desempeño ambiental, es importante identificar a las partes interesadas externas. Esto se hará en diferentes niveles de la empresa y con diferentes tipos de partes interesadas, p. Ej. ciencia, tecnología, industria, gobierno, autoridades, organizaciones no gubernamentales y vecinos de nuestras operaciones.

## 5.7 Metas y planes de acción

Los objetivos / KPI ambientales deben establecerse a nivel de Scania Group y / o a nivel de operación para minimizar el impacto ambiental y aumentar el desempeño ambiental. Al establecer los objetivos, se deben tener en cuenta los requisitos legales, los aspectos significativos, la gestión de riesgos y las desviaciones.

Puede encontrar orientación en los principios de huella medioambiental de Scania <sup>3</sup> y en la Política de grupo 43 de Scania: Sistema de gestión de cumplimiento de productos.

Para alcanzar los objetivos / KPIs se establecerán planes de acción con actividades y recursos definidos.

## 5.8 Evaluación de desempeño

Para anticipar y reducir los impactos y riesgos ambientales, y aprovechar las oportunidades ambientales, el desempeño debe evaluarse continuamente en diferentes niveles de liderazgo:

- Reportes regulares - Identificar y monitorear las actividades relacionadas con los aspectos significativos. Haga un seguimiento de los KPI u objetivos decididos y realice acciones correctivas si es necesario.
- Autoevaluaciones y auditorías - Realizar autoevaluaciones y / o auditorías para verificar el desempeño y el cumplimiento
- Revisión por la dirección: comunicar los resultados del desempeño ambiental a la dirección para que tome decisiones sobre las acciones apropiadas.

### 5.8.1 Informes periódicos

El objetivo de los informes periódicos es informar a la dirección sobre el estado de cumplimiento ambiental, para poder actuar sobre las desviaciones y decidir sobre medidas y recursos adicionales.

El qué y cuándo informar depende de la demanda o del riesgo. A nivel local, se identificarán y monitorearán las actividades relacionadas con el cumplimiento legal y los aspectos significativos. El seguimiento de los objetivos / KPI y los hallazgos de las auditorías conducirá a acciones correctivas si es necesario.

Algunos KPI se informarán al siguiente nivel de gestión en el área de negocio respectiva y se les dará seguimiento al consejo de administración donde se establezca el objetivo.

<sup>3</sup> <https://internal.scania.com/00019/153.html>



**Informes ad-hoc:** Los accidentes ambientales, de propiedades o locales de cualquier departamento o empresa subsidiaria de Scania, con un impacto negativo severo en el medio ambiente, siempre serán informados al Grupo de Medio Ambiente (HE) y Comunicaciones (C).

Estos accidentes también serán informados a las autoridades locales por la operación comercial o por el personal con asignación designada.

### **5.8.2 Autoevaluaciones y auditorías**

Se deben realizar autoevaluaciones y auditorías a intervalos definidos para confirmar el cumplimiento de las obligaciones de cumplimiento ambiental. Además, verificarán que las formas de trabajo cumplan con las instrucciones y confirmarán la mejora del desempeño ambiental. También se confirmará la reducción de riesgos y la identificación de oportunidades.

La instrucción Programa de auditoría ambiental de Scania describe el proceso y los requisitos para garantizar que se realicen auditorías para evaluar la implementación y el desempeño de la gestión ambiental. La instrucción se puede leer en su totalidad en la página de entorno de grupo en Reflex 4.

Para evaluar el desempeño mediante autoevaluaciones y auditorías, se aplican las siguientes responsabilidades.

Operaciones de negocios:

- desarrollar y revisar un programa de auditoría basado en riesgos para la autoevaluación local donde todas las partes relevantes del negocio deben ser verificadas durante un ciclo de auditoría de tres años.
- asignar recursos, es decir, tiempo y personal, para las evaluaciones.
- asegurar la competencia del auditor
- planificar y realizar autoevaluaciones locales
- realizar un seguimiento de las desviaciones y oportunidades de mejora detectadas durante las autoevaluaciones, y su estado de acción correctiva
- para las desviaciones detectadas durante la Auditoría Interna Corporativa, realice un análisis documentado de la causa raíz, monitoree y maneje las acciones correctivas
- reportar los datos solicitados a Group Environment

Grupo Medioambiental:

- desarrollar, revisar, actualizar, publicar y comunicar el Programa de Auditoría Ambiental
- desarrollar y revisar el Plan de Auditoría Ambiental Interna Corporativa de tres años

<sup>4</sup> <https://internal.scania.com/00019/154.html>



- asignar recursos, es decir, tiempo y personal y equipos de auditoría para las auditorías internas corporativas.
- asegurar la competencia del auditor
- planificar y realizar auditorías internas corporativas
- desarrollar y revisar documentos de respaldo adicionales para autoevaluaciones y auditorías
- documentar y realizar un seguimiento del estado de las desviaciones y oportunidades de mejora detectadas durante la Auditoría Interna Corporativa
- analizar los hallazgos y resultados de la auditoría para detectar posibles tendencias en el desempeño ambiental
- informar los resultados y los KPI de Auditoría Interna Corporativa a los Grupos de Gestión del Área de Negocio y a la Junta Ejecutiva.

### **5.8.3 Revisión por la Dirección**

El propósito de la revisión por la dirección es evaluar el sistema de gestión ambiental, ayudando a determinar si da los resultados esperados y a decidir cuándo se necesitan cambios. Esto asegura una revisión sistemática y periódica de la eficacia de los sistemas de gestión por parte de la alta dirección en todos los niveles y, por lo tanto, sirve como fuerza impulsora para mejoras continuas.

La revisión por la dirección debe documentarse y llevarse a cabo al menos una vez al año, pero puede dividirse a lo largo del año incluyendo el medio ambiente en las reuniones de la dirección ya existentes.

Se cubrirán los siguientes temas:

- acciones de seguimiento de revisiones de gestión anteriores
- cambios en:
  - requisitos legales y de otro tipo
  - circunstancias externas e internas relevantes
  - aspectos significativos
  - riesgos y oportunidades
- la medida en que se han alcanzado los objetivos estratégicos y locales
- comportamiento medioambiental, incluidas las tendencias en:
  - cumplimiento de requisitos legales y de otro tipo
  - no conformidades y acciones correctivas
  - resultado de la monitorización y las mediciones
  - resultados de autoevaluaciones y auditorías
- adecuación de los recursos
- comunicación (s) de partes interesadas externas, incluidas quejas



- oportunidades de mejora continua

## **5.9 Gestión de desviaciones**

Un requisito previo para un sistema de gestión eficaz es el manejo responsable de las desviaciones.

Las desviaciones pueden ocurrir por errores técnicos, comportamientos incorrectos o accidentes y pueden conducir al incumplimiento de los requisitos ambientales. Las desviaciones se pueden identificar a través de monitoreo, inspecciones, auditorías, incidentes ambientales, informes de los empleados y / o quejas de las partes interesadas.

Para las desviaciones identificadas, se tomarán las medidas apropiadas para corregir la desviación y evitar su repetición.

La integridad y el cumplimiento de las leyes y normativas son las principales prioridades y piedras angulares de la cultura corporativa de Scania. Para fomentar una cultura de denuncia y para detectar posibles irregularidades, Scania opera un sistema global de denuncia de irregularidades. El sistema de denuncia de irregularidades y los procedimientos para realizar investigaciones internas están cubiertos por la Política de grupo de Scania 20 - Denuncias e investigaciones internas.



## 6. Resumen de requisitos mínimos

Las unidades de producción (PRU) y las funciones de I + D se consideran unidades con riesgo ambiental de nivel ALTO. Para estas entidades se solicita un sistema de gestión ambiental de alcance completo según el SGP 17, así como la certificación de los sistemas de gestión ambiental según la norma ISO 14001.

(Otras partes de la organización con certificación ISO 14001 siguen la estructura y los requisitos de acuerdo con este proceso, pero no son automáticamente una entidad de alto riesgo ambiental).

### Para otras organizaciones, se deben implementar los siguientes requisitos mínimos:

La dirección debe reconocer la responsabilidad del sistema de gestión ambiental.	Capítulo 5.2
Identifique y documente los requisitos legales y de otro tipo, manténgase actualizado anualmente	Capítulo 5.3
Identificar y documentar los riesgos ambientales, mantenerlos actualizados anualmente	Capítulo 5.4.2
Asegurar el control para gestionar los riesgos ambientales y los requisitos legales y de otro tipo.	Capítulo 5.3 and 5.4.2
Identificar y establecer un diálogo de rutina con las partes interesadas relevantes.	Capítulo 5.6
Comunicar la Declaración de Política Ambiental y la cultura de hablar a todos los empleados y socios comerciales clave.	Capítulo 5.1 and 5.9
Asegurarse de que el personal tenga la formación adecuada, básica y específica para el puesto.	Capítulo 5.5
Implementar actividades para reducir los riesgos ambientales.	Capítulo 5.4.2
Monitorear el desempeño y corregir el incumplimiento	Capítulo 5.8
Reportar accidentes con impacto negativo severo en el medio ambiente al Grupo Medio Ambiente (HE) y Comunicaciones (C)	Capítulo 5.8.1
Realizar una autoevaluación y gestionar las desviaciones.	Capítulo 5.8.2
Informes periódicos de los datos requeridos	Capítulo 5.8.1
Manténgase actualizado sobre las políticas ambientales, los requisitos y los compromisos voluntarios nuevos o modificados del Grupo.	Reflex
Determine, al menos una vez al año, si la organización ha agregado o cambiado actividades, productos o servicios que generen nuevos riesgos ambientales o requisitos legales.	

Cuando se implementen, estas actividades deberán integrarse en los sistemas de gestión y procesos comerciales existentes.



## Anexo 1: Términos y definiciones

**Informes ad-hoc:** Informe inmediato de una entidad operativa o un departamento al Grupo de Medio Ambiente y Comunicaciones, y en su caso a las autoridades, por desviaciones muy graves que afecten al Grupo Scania.

**Auditoría:** Un proceso de verificación sistemático y documentado para obtener y evaluar objetivamente evidencia para determinar en qué medida se cumplen los criterios definidos.

**Criterios de auditoría:** Requisitos de auditoría que sirven como referencia para la comparación con las evidencias de auditoría proporcionadas. Estos requisitos seguirán utilizándose como referencia de cumplimiento de los requisitos legales y reglamentarios, otras obligaciones de cumplimiento o para confirmar el cumplimiento de los requisitos de EMS. Esto podría incluir: directrices, procesos, procedimientos, criterios de desempeño aplicables, incluidos los objetivos, requisitos legales, reglamentarios y legales, requisitos del contexto y del sistema de gestión, riesgos y oportunidades identificados por las entidades auditadas (incluidos los requisitos de las partes interesadas internas / externas), códigos de conducta u otros arreglos.

**Independencia de los auditores:** Base para la imparcialidad de la auditoría y la objetividad de los resultados de la auditoría. Los auditores deben ser independientes de la actividad / función a auditar y, en todo caso, actuar de forma imparcial y libre de conflictos de intereses. Los auditores deben mantener su objetividad durante todo el proceso de auditoría para garantizar que los resultados y las conclusiones de la auditoría se basen únicamente en las observaciones y evidencias de la auditoría.

**Capacitación básica de medioambiente:** Formación medioambiental con el fin de crear una conciencia medioambiental generalizada entre todos los empleados.

**Certificación:** Un proceso mediante el cual un tercero asegura por escrito que un producto, proceso o servicio cumple con los requisitos especificados.

**Matriz de competencias:** Listado de necesidades de competencia para diferentes funciones laborales y niveles jerárquicos, incluidos los requisitos regulatorios, legales e internos.

**Competencias:** Capacidad de una persona para realizar las actividades / funciones laborales necesarias en función de sus conocimientos, formación y experiencia.

**Cumplimiento:** Comportamiento cumplidor en relación con las obligaciones de cumplimiento. Una situación o condición que cumple con la intención o el entendimiento estricto de una obligación vinculante o voluntaria, como leyes y regulaciones aplicables, o compromisos voluntarios, como estándares organizacionales e industriales, relaciones contractuales, códigos de práctica y acuerdos con grupos comunitarios o no organizaciones gubernamentales. La gestión del cumplimiento ambiental incluye elementos preventivos, detectivos y reactivos.

**Obligaciones de cumplimiento:** Obligaciones legales que una organización debe cumplir y otras obligaciones que una organización debe cumplir o ha decidido cumplir. En particular, esto incluye leyes, reglamentos, directivas (reglamentos válidos a nivel



mundial, requisitos supranacionales (por ejemplo, de la UE), así como legislaciones nacionales, regionales y locales); requisitos de permisos, especificaciones internas, obligaciones de cumplimiento voluntario que son vinculantes.

**Acciones correctivas:** Una o más acciones (como cambio de comportamiento, cambio de sistema o proceso) que se realizan para resolver una desviación. La acción correctiva puede ser una actividad que evite la ocurrencia futura de deficiencias comparables, o una respuesta inmediata para remediar la condición resultante del problema / defecto.

**Desviación (incumplimiento):** Una desviación es un incumplimiento de un requisito, legal o proceso definido en el sistema de gestión. El incumplimiento es una desviación que también puede resultar de un comportamiento incorrecto, violaciones de las reglas o de un incidente ambiental con un impacto ambiental negativo.

**Sistema de gestión ambiental (EMS):** El Sistema de Gestión Ambiental (SGA) cubre políticas y procesos diseñados para definir y rastrear objetivos ambientales, regular el impacto ambiental, cumplir con las obligaciones de cumplimiento, reducir el riesgo y crear oportunidades.

**Riesgos ambientales:** Posibilidad de impacto ambiental negativo en el que opera una organización. Estos incluyen efectos negativos sobre el aire, el agua, la tierra, el suelo, la flora, la fauna y los seres humanos, así como sus interacciones. Los riesgos son gestionados y controlados por la operación donde ocurren. Los riesgos ambientales pueden ocurrir tanto durante el funcionamiento normal como en caso de mal funcionamiento, dentro y / o fuera del edificio.

**Programa de formación ambiental:** Implementación de los requisitos de la formación ambiental a nivel de la entidad explotadora.

**Declaración de política medioambiental:** Documento firmado por los miembros del Comité Ejecutivo de Scania que define las intenciones y la dirección del Grupo con respecto al medio ambiente, Anexo 1.

**Audidores internos:** Persona calificada idónea responsable de realizar auditorías internas.

**Desviación importante (auditoría):** Existe una desviación importante si existe evidencia objetiva de que los requisitos de ISO 14001 o los requisitos internos no se implementan, cumplen o mantienen, p. Ej. obligaciones de cumplimiento, normas y directrices.

**Revisión de gestión:** Proceso para evaluar la efectividad o mejora de un sistema de gestión ambiental. Deben realizarse periódicamente.

**Desviación menor (auditoría):** Existe una desviación menor si se implementan los requisitos y se cumplen los criterios de auditoría, pero se ha identificado una debilidad en el sistema de gestión o el incumplimiento de las obligaciones legales / reglamentarias u otras obligaciones de cumplimiento, pero que no afectan la capacidad del sistema de gestión para lograr los resultados previstos. Sin embargo, varias desviaciones menores pueden, en ciertos casos, dar lugar a una desviación importante (error del sistema). Es razonable suponer que más de tres desviaciones menores de un requisito dan lugar a una desviación importante.



**Incumplimiento:** Una situación o condición que no cumple con la intención o el entendimiento estricto de una obligación vinculante o voluntaria, como leyes y regulaciones aplicables, o compromisos voluntarios, como estándares organizacionales e industriales, relaciones contractuales, códigos de práctica y acuerdos con grupos comunitarios u organizaciones no gubernamentales.

**Oportunidad de mejora (OFI):** La evidencia presentada indica que un requisito se ha implementado de manera efectiva, pero en base a la experiencia y el conocimiento del auditor, podría ser posible una efectividad o solidez adicional con la consideración de un enfoque modificado.

**Sistema de gestión de cumplimiento de productos (PCMS):** Todos los procesos, políticas y medidas destinadas a garantizar la conformidad del producto (por ejemplo, aprobación del producto, homologación, conformidad técnica, seguridad del producto, responsabilidad del producto). Política de grupo de Scania 43.

**Riesgo:** Ver riesgo medioambiental

**Evaluación de riesgos:** Evaluación de la ocurrencia de un riesgo y su potencial impacto en el medio ambiente.

**Análisis de raíz de la causa:** El proceso de recopilar y analizar sistemáticamente información sobre una desviación con el fin de identificar la (s) causa (s) de violaciones / desviaciones y determinar o implementar recomendaciones y medidas para evitar que se repita.

**Auto evaluación:** Metodología de revisión del sistema de gestión ambiental y cumplimiento de las obligaciones de cumplimiento. Suelen ser realizados por empleados de las organizaciones operativas.

**Perfiles laborales ambientales específicos:** Roles / personas con tareas especiales, p. Ej. Operadores, Coordinadores Ambientales, Ingeniero de Producción de equipos relacionados con el medio ambiente, etc.

**Auditor externo (tercer):** Un recurso externo en auditoría.

**Obligaciones de cumplimiento voluntario:** Una organización puede acordar o aceptar voluntariamente los requisitos de las partes interesadas (por ejemplo, compromiso con Science Based Target, establecimiento voluntario de un sistema de gestión ambiental como ISO 14001 u otras normas, etc.). Una vez que la organización ha aceptado estos requisitos, se convierten en obligaciones de cumplimiento.



## **Anexo 2: Declaración de política medioambiental de Scania**

Scania es un proveedor líder mundial de soluciones de transporte, incluidos camiones y autobuses para aplicaciones de transporte pesado combinados con una oferta de servicios relacionados con el producto. Scania también es un proveedor líder de motores industriales y marinos.

El propósito de Scania es impulsar el cambio hacia un sistema de transporte sostenible, creando un mundo de movilidad que sea mejor para las empresas, la sociedad y el medio ambiente.

En Scania, vemos la Agenda 2030 de la ONU como una agenda compartida que requiere la colaboración del gobierno, las empresas y la sociedad civil en general. Apoyamos firmemente los 17 objetivos y creemos que tienen el potencial de generar un cambio transformador tanto para las sociedades como para las empresas.

Como signatario del Pacto Mundial de las Naciones Unidas, Scania se compromete a defender los 10 principios en las áreas de medio ambiente, derechos humanos, derechos laborales y lucha contra la corrupción.

### **Un enfoque holístico hacia el transporte sostenible**

Nuestras soluciones de transporte sostenible se desarrollan en estrecha colaboración con nuestros clientes y otras partes interesadas y se basan en tres pilares:

- *Eficiencia energética*, la tecnología más eficiente para nuestros productos combinada con servicios que se centran en el rendimiento del tren motriz, la optimización del vehículo y el consumo de combustible.
- *Combustibles renovables y electrificación*, la mayor variedad de motores para combustibles renovables y tecnologías de electrificación para vehículos e infraestructura.
- *El transporte inteligente y seguro*, a través de la conectividad, crea flujos logísticos más eficientes y una mayor tasa de llenado.

La asociación es fundamental para remodelar el ecosistema del transporte y la logística, y Scania está colaborando con la sociedad, los responsables políticos, los operadores y los clientes.

### **Responsabilidad ambiental**

Las iniciativas medioambientales relativas a los productos, procesos y servicios de Scania son proactivas y se basan en el principio de precaución y la perspectiva del ciclo de vida.

Con un fuerte enfoque en las mejoras continuas en toda nuestra organización, garantizamos resultados de alta calidad de la gestión ambiental en todas las áreas. Las desviaciones de los objetivos y estándares nos ayudan a identificar y eliminar el desperdicio.

En todo lo que hacemos, tanto interna como externamente, nos esforzamos por optimizar nuestro flujo y emprender iniciativas para la eficiencia de los recursos. Tenemos un fuerte enfoque en la eficiencia energética y las emisiones de gases de



efecto invernadero de nuestras operaciones. Apoyamos la transición a una sociedad con bajas emisiones de carbono mediante el abastecimiento responsable de energía y la eliminación progresiva de los combustibles fósiles. Nuestro objetivo es contribuir a una economía circular y reducir la cantidad de residuos que generamos al tiempo que minimizamos nuestra huella medioambiental.

Scania se compromete a cumplir con los requisitos legales y otros requisitos aplicables y con los objetivos medioambientales autodesignados. Estamos comprometidos con la presentación de informes transparentes con el objetivo de proporcionar a nuestros grupos de interés información periódica y relevante sobre nuestros esfuerzos.

Scania se compromete a proporcionar a los empleados una formación actualizada. La conciencia y el compromiso de nuestros empleados altamente calificados nos permite asumir nuestra responsabilidad e impulsar el cambio.